

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPrév)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

**1285101401**

Édition critique
------------------

**S.I. [Paris] - 1285, 14 octobre**

*Type de document:* Lettre patente: confirmation de vente

*Objet:* Ouduard de La Neuville, garde de la prévôté de Paris, [3] notifie que Pierrot Des Aunois, Jean De Longjumau, fils de Guillemot L'Englés, et Phlippe femme de Jean et soeur de Perrot [10] ont vendu à l'abbé et au couvent du Val-des-Ecoliers 24 arpens de terre, partie de l'héritage de Perrot et de Phelippe. [11] Le prix de la vente est fixé en 30 l. p. que les vendeurs ont eu et dont ils tiennent pour satisfaits. [12] Ils donnent tous les droits sur les terres vendues [16] et comme garantie de la vente ils offrent leurs biens et les biens des leurs hoirs, [16] spécialement, Pierrot donne son manoir aux Aunois. [18] Ils renoncent à tout droit qu'ils puissent réclamer et ils se soumettent à la justice du prévôt de Paris.

*Auteur:* Ouduard de La Neuville, garde de la Prévôté de Paris

*Disposant:* Pierrot Des Aunois; Jean De Longjumau, fils de Guillemot L'Englés; Phlippe femme de Jean et soeur de Perrot

*Sceau:* Prévôté de Paris

*Bénéficiaire:* abbé et convent de Val-des-Ecoliers

*Autres Acteurs:* Huguet de Vilebon; Guillemin Ferri; Raoul De Juingny; Pierre D'Orsay

*Rédacteur:* Prévôté de Paris

*Support:* jadis sceillé du sceau de la Prévôté de Paris

*Lieu de conservation:* Paris AN: S 1082/B – Abbaye de Saint-Magloire, n° 32

## Transcription de la charte

**1** /././ **A** touz ceuls qui ces lettres verront ,//. **2** **O**dart de La **N**  
 euville ,/ garde de la *prevosté* de Paris ,/ salut ·/ **3** **S**achent \2 tuit  
 que pardevant nous vindrent /, Perrot Des Aunoiz ,//. Jehan De  
 Lonc jumel ,/ filz de Guillemot L ' Englés ,/ \3 *et* Phlippe fame dudit  
 Jehan *et* seur dudit Perrot ,/ si comme il disoient ·//. **4** Affermerent  
 en - droit *que* eus du \4 *propre* heritage audit Perrot *et* à - la dite  
 Phelippe avoient ,/ tenoient *et* porsivoient communement une *et* \5  
 quatre arpenz de terre arable ,//. **5** seanz environ la - maladerie d '  
 Orçay ,/ en - pluseurs pieces ,//. c ' est à - savoir quatre \6 arpenz en  
 une piece ou quarrefour de Valense ,//. tenant d ' une part au -  
 chemin Chartain ,//. *et* à - la - tetre à - la - mes\7ine à - la Rousse de  
 Valense d ' autre ,//. **6** *et* neuf arpenz *et* demi en - une autre piece ,/  
 seanz de l ' autre part des \8 quatre arpenz desus diz ,//. tenanz  
 audit chemin d ' une part ,//, *et* au bois Huguet de Vilebon d ' autre  
 ,//. **7** *et* huit arpenz \9 en une autre piece pés de - ce leu ,//. tenant  
 audit chemin d ' une part ,//. *et* au bois Guillemin Ferri d ' autre ·  
**8** *et* deus ar\10prenz *et* demy ou leu *que* l ' en dit au - Cormier ,//.  
 tenanz audit chemin d ' une part ,//, *et* à la - terre feu Raoul De  
 Juingny d ' autre ,/ \11 tant mouvant en fié de Pierre D ' Orçay ,/ si  
 comme il disoient ;//. **9** les quex vint *et* quatre arpenz de - terre \12  
 desus diz ,/ si comme il se - comportent ,/ en - lonc *et* en lé ,//, les  
 devant diz Perrot ,//. Jehan *et* Phelippe · **10** requenurent en droit  
 \13 *par* devant nous ,/ eus avoir vendu *et* ,/ *par* non de pure vente ,/  
 quité *et* otroié desorendroit à - touz jourz perpetuement ,/ \14 sainz  
 esperance de rapeler · à religieus homes le prier *et* les freres du Val  
 des Escoliers de Paris ,//. **11** por le pris \15 de trente livres de par ·/  
 qu ' il ont eüz *et* receüz des diz religieus en deniers contanz *et* dont il  
 se - tindrent enterine\16ment pourpaiez *par* devant nous ,//. **en** -

reuçant à - l' exception ded la - somme desus dite non eüe ,/ non  
 receüe ,/ non \17 soldé et non paiee du - tout en - tout .//. **12** Et  
 mistrent et transporterent ,/ pardevant nous ,//, es diz religieux e en  
 leur \18 meson ,//, tout le droit ,/ toute l' action ,/ la propriété ,/ la  
 possession ,/ la jostice et toute la - seigneurie qu' il avoient et  
 pooient avoir \19 es vint et quatre arpenz de terre desus venduz ,/  
 sans riens retenir à eus ne à - leur ,/ d' ores en avant .//. **13** Et pro  
 mi\20drent par devant nous ,/ par leur leaux creanz ,/ les diz  
 vedeeurs que eus encontre la vente ,/ la quitance et l' otroi desus \21  
 diz ,/ par droit d' eritage ,/ par reson de conquest ,/ de doaire ,/ de  
 don fet pour noces /, ne par nul autre droit quel qu' il soit ,/ com  
 \22mun ou - especial /, ne vendront ne venire feront ,/ par aus ne  
 par autres ,/ à - nul jour ,/ ou tans à - venir .//. **14** Ainçois aus diz \23  
 religeus et à leur successeurs et à - ceus qui cause auront d' aus ,//,  
 les vint et quatre arpenz de terre desus venduz ,/ frans \24 et quites  
 de - toute charge ,/ obligacion ou empeeschement ,//, garentiront ,/  
 deliverront et deffendront à - leur couz \25 et despens ,/ en jugement  
 et hors jugement contre touz ,/ aus us et costume de - France ,//.  
**15** et randront et paieront \26 touz les droiz ,/ coustemenz ,/  
 mission ,/ depens et damages ,/ se aucuns en i - avoit ,/ par defaute  
 de garentie ,//; por \27 la quele garentie einsi otrer ,/ comme il est  
 dit desuz ;//, **16** et pour le couz et damages rendre et restorer ,/ se  
 au\28cuns en i - avoit ,//, les diz vendeurs ont obligié ,/ chascun p  
 or le - tout aus diz relilgeus ,//. eus ,/ leur hoirs et touz lor \29 biens  
 et de leur hoirs ,/ meubles et non - meubles ,/ presenz et à - venir ,/  
 ou qu' il soient ;//. **17** et especiaument li dit Perrot ,/ en con  
 treplege ,/ \30 delessié por - obligie son manoir des Aunoiz ,/ si co  
 mme il se comporte ,/ avec toute la - terre et les autres choses ap  
 artenz \31 à ce manoir ,/ pour saisir et exploitier juques à - la  
 value du default ,//. **18** en - reuçant au - privilege de croiz prise ou

à \32 prandre ,/ à - touz engins ,/ à - toutes decevances ,/ à - tout  
droit escrit *et* costume de pais ,/ à - toutes cavillacions *et* \33  
exceptions de - fet *et* de droit qui aidier leur porroient en cest cas  
,//. **et** se soumistrent du - tout à - nostre juridicionz ./ \34 **19** En -  
tesmoig de - ce ,/ **nous** avons mis en ces lettres le seel de la prevosté  
de Paris ,//. **20** l' an de grace mil .CC/. \35 quatre vinz et cinc ,/ le  
dyemanche après feste saint Denys ././